

ИЗВЕШТАЈ

КОМИСИЈЕ ЗА ОЦЕНУ ИСПУЊЕНОСТИ КРИТЕРИЈУМА УЧЕСНИКА КОНКУРСА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА ЈЕЗИКА

Поље друштвено-хуманистичких наука
Звање: наставник језика

ЛИЧНИ ПОДАЦИ

Име и презиме
Снежана Драмбарџан

Датум рођења
22. септембар 1959

Назив и седиште установе/организације у којој је кандидат запослен
Факултет уметности Универзитета у Нишу

Радно место
Наставник страног језика-енглески језик

ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Датум расписивања конкурса
10. септембар 2018.

Начин (место) објављивања
Народне новине, интернет страница Универзитета, интернет страница Факултета уметности и огласна табла Факултета уметности

Звање за које је расписан конкурс
Наставник страног језика

Ужа научна област
Енглески језик

ИСПУЊЕНОСТ КРИТЕРИЈУМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА ЈЕЗИКА

1. Високо образовање првог степена
(Академски назив, назив факултета, одсек, група, смер, година и место дипломирања)
Дипломирани филолог за енглески језик и књижевност, Филозофски факултета Универзитета у Нишу, Одсек за англистику, 1982. Ниш.

2. Способност за наставни рад (Позитивна оцена наставног рада: назив документа, назив установе/организације која је издала документ, датум издавања)
Способност за наставни рад документовна је мишљењем о педагошком раду и позитивном оценом Студентског парламента Факултета уметности у Нишу од 17.1.2019. које је упућено Изборном већу факултета, као и позитивном оценом педагошког рада кандидата усвојеном на Изборном већу Факултета уметности, од 22.1.2019. бр 93/3-1-3.

3. Објављени стручни радови у одговарајућој области (подаци о стручним радовима)

Лексикографске публикације националног значаја (M42):

1. Снежана и Дорин Драмбареан. *Енглеско-српски и српско-енглески речник сликарства и графичког дизајна*. Факултет уметности Универзитета у Нишу, (у штампи) ISBN 978-86-85239-49-6

Речник прихваћен за штампу по добијању и усвајању рецензија три редовна професора (Одлука Наставно-уметничко-научног већа Факултета уметности Универзитета у Нишу бр. 2513/1 од 28. 12. 2017.

2. Снежана и Дорин Драмбареан. *Илустровани енглеско-српски речник музичких термина и израза са српско-енглеским индексом*, Факултет уметности Универзитета у Нишу, Атлантис, Ниш, 2015

ISBN 978-86-85239-21-2 CIP 78(038)=111=163.41(075.8) 78(038)=163.41=111(075.8) COBISS.SR-ID 219361292

Универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма Факултета (M42):

1. Снежана Драмбареан. *Tune Up Your English* (уџбеник за студенте музике, друго измењено издање) Факултет уметности у Нишу, Атлантис Ниш, 2016, ISBN 978-86-85239-28-1

Научна саопштења на међународним скуповима:

1. Снежана и Дорин Драмбареан. 2013. Contribution to Pedagogical Specialized Lexicography - Illustrated English-Serbian Dictionary of Musical Terms with SerbianEnglish Index. U: *Applying Intercultural Linguistic Competence to Foreign Language Teaching and Learning*, ur. Azamat Akbarov i Diane Larsen-Freeman. Сарајево: International BURCH University, стр. 1872-1883. (ЦД издање)

Радови у домаћим новопокренутим научним часописима (M54)

1. Снежана и Дорин Драмбареан, Lexicographical Structure of the Illustrated EnglishSerbian Dictionary of Musical Terms and Phrases with Serbian-English Index, *Facta Universitatis*, серија: Visual Arts and Music, Vol. 3, No. 2, 2017

2. Снежана и Дорин Драмбареан, Loanwords in English Classical Music Theory, *Facta Universitatis*, серија: Visual Arts and Music, Vol. 3, No. 1, 2017, pp. 57-71

3. Снежана и Дорин Драмбареан. Design Your English, English Your Design - Project Based Learning in Teaching English to Painting and Graphic Design Students, *Facta Universitatis*, серија: *Visual Arts and Music*, Vol. 2, No. 1, 2016, pp. 37-43; Print ISSN: 2466-2887; Online ISSN: 2466-2895

Преводилачки рад:

1. *О ВЕЖБАЊУ - Приручник за наставу гитаре*, Рикардо Изнола, 2014.

2. Неколико хиљада овлашћених превода најразноврснијег садржаја

3. Велики број превода за каталог, часописе, зборнике и друге публикације бројних институција у области културе и образовања (факултети Универзитета у Нишу, Народни Музеј, итд.)

4. Бројни преводи научних и стручних радова

ЗАКЉУЧАК

Снежана Драмбареан, дипломирани филолог за енглески језик и књижевност, учесник конкурса испуњава услове за избор у звање наставник страног језика за ужу научну област Енглески језик.

У Нишу, 07.03.2019 . године

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ:

1. Проф. др Славољуб Миловановић,
председник

2. Проф. др Драгана Берић, члан

3. Проф. др Благоица Златковић, члан

4. Проф. др Јелисавета Тодоровић, члан

5. Проф. др Ирена Пејић, члан